

## Update Action Plan for a Comprehensive Review of the Memory of the World Programme

### แผนการดำเนินงานที่ได้รับการแก้ไขเกี่ยวกับการทบทวนโครงการความทรงจำแห่งโลกอย่างละเอียด

บทสรุปนี้เป็นส่วนหนึ่งของวาระของการประชุมครั้งที่ ๒๐๕ ของคณะกรรมการบริหาร ตาม ๒๐๔ EX/Decision ๘ ในครั้งนี้ได้เชิญผู้อำนวยการใหญ่เสนอในการประชุมนี้ถึงแผนการดำเนินงานที่ได้รับการแก้ไขฉบับสมบูรณ์จัดทำขึ้นเพื่อทบทวนทบทวนโครงการความทรงจำแห่งโลก โดยคำนึงถึงการอภิปรายในการประชุมวาระที่ ๒๐๔ ของคณะกรรมการบริหารที่ผ่านมา

### ภูมิหลัง

องค์การยูเนสโกริเริ่มโครงการความทรงจำแห่งโลก (The Memory of the World) ในปี ค.ศ. ๑๙๙๒ เพื่อเพิ่มความตระหนักรู้และการคุ้มครองมรดกเอกสารที่บันทึกไว้เป็นลายลักษณ์อักษรของโลก สร้างความเป็นสากลและถาวรเพื่อให้สามารถเข้าถึงได้ เพื่อความสะดวกในการเก็บรักษา ช่วยเหลือในทางปฏิบัติ และสนับสนุนการฝึกอบรม ตลอดจนเชื่อมโยงระหว่างผู้มีส่วนได้ส่วนเสียกับโครงการ ฯ ได้ทันเวลาและเหมาะสม ในปี ค.ศ. ๒๐๑๕ ที่ประชุมสมัยสามัญได้ลงมติยอมรับ *ข้อเสนอแนะนำเกี่ยวกับการอนุรักษ์และเข้าถึงมรดกเอกสารที่บันทึกเป็นลายลักษณ์อักษร รวมถึงในรูปแบบดิจิทัล* (the Recommendation concerning the preservation of, and access to, documentary heritage including in digital form) ซึ่งให้ความสำคัญกับมรดกเอกสารที่บันทึกไว้เป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อส่งเสริมการแบ่งปันองค์ความรู้ รวมทั้งส่งเสริมสันติภาพและการเคารพต่อเสรีภาพ ความเป็นประชาธิปไตย สิทธิมนุษยชนและศักดิ์ศรี ทั้งนี้ คณะกรรมการที่ปรึกษานานาชาติ (The MoW International Advisory Committee: IAC) ได้ตัดสินใจ ทบทวนโครงการ MoW เพื่อให้สอดคล้องกับเป้าหมายขององค์การยูเนสโกและข้อเสนอแนะนำดังกล่าวข้างต้น

ในกระบวนการทบทวนโครงการ MoW ได้จัดตั้งคณะทำงาน IAC ๒ กลุ่ม เกี่ยวกับบทบัญญัติและแนวทางทั่วไป (ได้รับการยอมรับโดยคณะกรรมการบริหารในการประชุมที่ ๒๐๒) ซึ่งในระหว่างการประชุมสามัญประจำปีระหว่างวันที่ ๒๔-๒๗ ตุลาคม ค.ศ. ๒๐๑๗ IAC ได้ทบทวนและร่างเอกสารเกี่ยวกับแนวทางทั่วไปจรรยาบรรณของ MoW และกฎเกณฑ์ของ IAC

ในเดือนเมษายน ค.ศ. ๒๐๑๘ ประธาน IAC ได้แจ้งไปยังสำนักเลขาธิการยูเนสโกเพื่อสรุปการประมวลผลการทบทวน ซึ่งที่ปรึกษาด้านจริยธรรมได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับจรรยาบรรณนี้ว่า เอกสารนี้ ควรถูกทบทวนโดยสำนักงานเลขาธิการ MoW รวมทั้งสำนักงานมาตรฐานและกฎหมายระหว่างประเทศ เมื่อเป็นไปตาม ๒๐๒ Ex/Decision ๑๕ ของคณะกรรมการบริหาร จึงนำเสนอร่างแผนงานเกี่ยวกับการทบทวนโครงการ MoW ต่อคณะกรรมการในที่ประชุมที่ ๒๐๔ เมื่อผ่าน ๒๐๔ EX/Decision ๘ ได้เชิญผู้อำนวยการใหญ่ เพื่อเสนอแผนการดำเนินการที่ปรับปรุงแล้วในสมัยการประชุมครั้งที่ ๒๐๕ โดยคำนึงถึงการอภิปรายในที่ประชุมที่ ๒๐๔ และส่งเสริมให้มีการปรึกษาหารือกับรัฐสมาชิกเพิ่มเติมเกี่ยวกับขั้นตอนการตรวจสอบ ซึ่งในช่วงก่อนการเสนอตรวจสอบนั้น สำนักเลขาธิการได้จัดการประชุม Information Meetings ๒ ครั้ง ร่วมกับรัฐสมาชิก มีสาระสำคัญ ดังนี้ ในที่ประชุมเมื่อวันที่ ๙ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๖๑ ได้เผยแพร่ร่างประกอบเริ่มต้นเกี่ยวกับแผนการดำเนินงานที่ได้รับการปรับปรุง หลายประเทศสมาชิกได้ให้ข้อเสนอแนะที่เป็นรูปธรรมสำหรับการปฏิรูปโครงการ MoW ที่นอกเหนือไปจากการร่างกฎเกณฑ์ของ IAC และหลักเกณฑ์ทั่วไป ผ่านการตรวจสอบตามกรอบกฎหมายที่เหมาะสมที่สุดสำหรับโครงการ MoW รวมทั้งพิจารณาถึงการประชุมนานาชาติ

ที่เป็นไปได้ และในที่ประชุมเมื่อวันที่ ๕ กันยายน ค.ศ. ๒๐๑๘ ร่างของแผนการดำเนินงานฉบับปรับปรุงได้รับการตอบรับ และมีข้อเสนอแนะเพิ่มเติมบางประการเกี่ยวกับรูปแบบการดำเนินงาน

ทั้งนี้ วัตถุประสงค์หลักที่สนับสนุนแผนการดำเนินงานที่เสนอนี้ ได้แก่ ๑) เสริมสร้างอิทธิพลของโครงการ MoW และแสดงให้เห็นว่าการขึ้นทะเบียนเป็นเพียงส่วนหนึ่งของการมุ่งเน้นโดยรวมในการรักษาเข้าถึงและการรับรู้ ๒) ปรับปรุงรูปแบบการให้คำปรึกษาและความร่วมมือกับประเทศสมาชิก รวมทั้งการมีส่วนร่วมกับกลุ่มผู้เชี่ยวชาญ และ ๓) กำหนดเงื่อนไขสำหรับการปฏิรูปโครงการ MoW และการเปิดโอกาสให้มีการเสนอข้อเข้ารับการขึ้นทะเบียนระหว่างประเทศบนพื้นฐานของกรอบกฎหมาย เพื่อเพิ่มความโปร่งใสในการเจรจาและความร่วมมือ

**รายละเอียดของแผนการดำเนินการสำหรับการทบทวนอย่างละเอียด**

#### **๑. ขั้นตอนการดำเนินการสำคัญที่คาดว่าจะได้รับการทบทวนอย่างละเอียด**

##### **๑.๑ การปรึกษาหารือเพิ่มเติมกับประเทศสมาชิก**

ขั้นตอนการดำเนินการนี้ถูกจัดทำขึ้นโดยความพยายามของสำนักเลขาธิการ เพื่อให้รัฐสมาชิกให้คำปรึกษาและมีส่วนร่วมในการรวบรวมและปรับปรุงเอกสารการทบทวนทั้ง ๓ ฉบับของ IAC ได้แก่ ๑) หลักเกณฑ์ทั่วไปที่แก้ไขแล้ว ๒) บทบัญญัติแก้ไขของ IAC และ ๓) หลักจรรยาบรรณของโครงการ MoW ขั้นตอนการดำเนินการมีดังต่อไปนี้

๑.๑.๑ ดำเนินการสำรวจเพื่อวัดความคิดเห็นของประเทศสมาชิกเกี่ยวกับเอกสารการทบทวนของ IAC

๑.๑.๒ จัดประชุม Information Meeting เพื่อนำเสนอผลสำรวจ วิเคราะห์ และมติในประเด็นต่าง ๆ ที่อาจเป็นไปได้

๑.๑.๓ จัดเตรียมหนังสือเวียนสำหรับประเทศสมาชิก โดยมีสาระสำคัญเกี่ยวกับฉันทามติ ประเด็นที่มีความเห็นที่แตกต่าง และวิธีการที่เป็นไปได้ซึ่งจะนำไปสู่ความก้าวหน้า

##### **๑.๒ การตรวจสอบคำแนะนำที่เป็นรูปธรรมอื่น ๆ สำหรับการปฏิรูปโครงการ MoW นอกเหนือจากการปรับเปลี่ยนกฎหมาย IAC ใหม่และแนวทางทั่วไป**

ขั้นตอนการดำเนินการนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อตรวจสอบกรอบกฎหมายที่เหมาะสมที่สุดสำหรับโครงการ MoW มีองค์ประกอบต่อไปนี้

๑.๒.๑ พัฒนาเงื่อนไขของการอ้างอิงเกี่ยวกับการทำงานของกลุ่มประเทศสมาชิกที่ตรวจสอบกรอบกฎหมายเพื่อควบคุมโครงการ MoW รวมถึงการระบุงค์ประกอบต่าง ๆ เช่น การขึ้นทะเบียนสากล วิสัยทัศน์ และวัตถุประสงค์ เครื่องมือ หลักการและขั้นตอนการขึ้นทะเบียนมรดกเอกสารที่บันทึกไว้เป็นลายลักษณ์อักษร เป็นต้น

๑.๒.๒ ตั้งกลุ่มการทำงานที่อ้างอิงในข้อ ๑.๒.๑ ประกอบด้วยผู้แทนจำนวนไม่เกิน ๓ คน มาจากการเลือกตั้งของยูเนสโกและสำนักเลขาธิการยูเนสโก ที่ได้รับการคัดเลือกโดยรัฐสมาชิกซึ่งสามารถกำหนดเองได้

๑.๒.๓ จัดเตรียมข้อเสนอแนะของคณะทำงานของประเทศสมาชิก รวมถึงข้อดีและข้อเสียของข้อเสนอแนะที่เป็นรูปธรรมอื่น ๆ สำหรับการปฏิรูปโครงการ MoW

##### **๑.๓ การปรึกษาหารือกับกลุ่มผู้เชี่ยวชาญ**

ขั้นตอนการดำเนินการนี้จะต้องใช้ความสามารถของคณะกรรมการบริหารในการเจรจาและลงขันตามมติความเห็นของกลุ่มผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้อง โดยมีขั้นตอนดังต่อไปนี้

๑.๓.๑ จัดประชุมผู้เชี่ยวชาญร่วมกันระหว่างสมาชิก IAC และผู้เชี่ยวชาญรายอื่น เพื่อให้คำแนะนำในประเด็นสำคัญที่แตกต่างกันไป

๑.๓.๒ สำนักเลขาธิการ MoW จะติดตามการประชุมร่วมกับการเตรียมการสำหรับคณะทำงานและผู้เชี่ยวชาญที่ได้รับมอบหมายจากรัฐสมาชิกเพื่อให้มีการจัดตำแหน่งที่กลมกลืน

#### ๑.๔ การสรุปผลการทบทวนและการตัดสินใจเกี่ยวกับผลลัพธ์

ขั้นตอนการดำเนินการนี้พยายามที่จะดึงดูดให้ประเทศสมาชิกเข้ามามีส่วนร่วมตัดสินใจเกี่ยวกับผลการดำเนินงานในระยะสั้น ระยะกลาง หรือระยะยาวในการทบทวนอย่างครอบคลุม ซึ่งมีขั้นตอนดังต่อไปนี้

๑.๔.๑ จัดประชุม Information meeting นำเสนอระหว่างช่วงพักของการรายงานเกี่ยวกับเอกสารทบทวนของ IAC

๑.๔.๒ สรุปรายงาน ข้อเสนอแนะจากการประชุมข้อมูลในข้อ ๑.๔.๑ และวาระเตรียมการในข้อ ๑.๓.๒

๑.๔.๓ นำเสนอรายงานและคำแนะนำเกี่ยวกับข้อเสนอแนะที่เป็นรูปธรรมอื่น ๆ สำหรับการปฏิรูปโครงการ MoW ต่อคณะกรรมการบริหารในวาระที่ ๒๐๗

#### ระยะเวลาในการดำเนินงาน

#### ๑๒. ขั้นตอนการดำเนินงานข้างต้นที่คาดว่าจะสำเร็จได้

ขั้นตอนการดำเนินการ	วัน
ขั้นตอนที่ ๑: การปรึกษาหารือเพิ่มเติมกับประเทศสมาชิก	
๑.๑.๑ สืบสวน	พฤศจิกายน ๒๐๑๘
๑.๑.๒ จัดประชุม Information Meeting เกี่ยวกับผลลัพธ์จากการสืบสวน	มกราคม ๒๐๑๙
๑.๑.๓ หนังสือเวียน	กุมภาพันธ์ ๒๐๑๙
ขั้นตอนที่ ๒: การตรวจสอบข้อเสนอแนะที่เป็นรูปธรรมอื่น ๆ สำหรับการปฏิรูปโครงการ MoW	
๑.๒.๑ เจ็อนไขการอ้างอิง	พฤศจิกายน ๒๐๑๘
๑.๒.๒ ตั้งกลุ่มทำงาน	ธันวาคม ๒๐๑๘
๑.๒.๓ ข้อเสนอแนะของคณะทำงาน	พฤษภาคม ๒๐๑๙
ขั้นตอนที่ ๓: การปรึกษากับชุมชนผู้เชี่ยวชาญ	
๑.๓.๑ เข้าร่วมการประชุม	มีนาคม ๒๐๑๙
๑.๓.๒ การประชุมเตรียมความพร้อม	พฤษภาคม ๒๐๑๙
ขั้นตอนที่ ๔: สรุปผลการทบทวนและการตัดสินใจเกี่ยวกับผลลัพธ์	
๑.๔.๑ จัดประชุม Information Meeting	มิถุนายน ๒๐๑๙
๑.๔.๒ สรุปรายงานรวม	กรกฎาคม ๒๐๑๙
๑.๔.๓ นำส่งรายงานสรุปขั้นสุดท้าย	ตุลาคม ๒๐๑๙

## ร่างการตัดสินใจ

คณะกรรมการบริหารอาจจะมีมติดังต่อไปนี้

๑. อ้างถึง ๒๐๒ EX/Dicision ๑๕ และ ๒๐๔ EX/Dicision ๘

๒. ตรวจสอบเอกสาร ๒๐๕ EX/Dicision ๘

๓. รับรองแผนการดำเนินงานที่ได้รับการปรับปรุงเพื่อทบทวนโครงการความทรงจำแห่งโลก (MoW) และขอให้ผู้อำนวยการใหญ่เห็นชอบด้วย

๔. เรียกร้องให้รัฐสมาชิกเข้าร่วมการทบทวนแผนการดำเนินงานฉบับสมบูรณ์ สร้างผลงานจากคณะกรรมการที่ปรึกษานานาชาติของโครงการความทรงจำแห่งโลก (MoW)

๕. ร้องขอผู้อำนวยการใหญ่เสนอต่อคณะกรรมการบริหารในวาระที่ ๒๐๗ ในการรวบรวมรายงานฉบับสมบูรณ์เกี่ยวกับการทบทวนโครงการความทรงจำแห่งโลก (MoW)